

enligt artikel 81 i EG-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet (Ärende COMP/36.545/F3 – Aminosyror) (EGT L 152, 2001, s. 24) eller nedsättning av de böter sökanden ålagts betala. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Kyowa Hakko Kogyo Co. Ltd och Kyowa Hakko Europe GmbH skall bära sina rättegångskostnader och solidariskt ersätta kommissionens rättegångskostnad.*

(<sup>1</sup>) EGT C 316, 4.11.00.

1) *De böter som Archer Daniels Midland Company och Archer Daniels Midland Ingredients Ltd dömts att solidariskt betala fastställs till 43 875 000 euro.*

2) *Talan ogillas i övrigt.*

3) *Archer Daniels Midland Company och Archer Daniels Midland Ingredients Ltd skall bära sina rättegångskostnader och ersätta tre fjärdedelar av kommissionens rättegångskostnad. Kommissionen skall bära en fjärdedel av sin rättegångskostnad.*

(<sup>1</sup>) EGT C 316 av den 4 november 2000.

## FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 9 juli 2003

**i mål T-224/00: Archer Daniels Midland Company och Archer Daniels Midland Ingredients Ltd mot Europeiska gemenskapernas kommission (<sup>1</sup>)**

*(Konkurrens – Konkurrensbegränsande samverkan – Lysin – Riktlinjer för beräkning av böter – Tillämplighet – Allvar och varaktighet av överträdelsen – Omsättning – Försvarande omständigheter – Förmildrande omständigheter – Samarbete under det administrativa förfarandet – Kumulation av sanktioner)*

(2003/C 213/53)

(Rättegångsspråk: engelska)

Förstainstansrätten, fjärde avdelningen (ordföranden M. Vilaras samt domarna V. Tiili och P. Mengozzi; justitiesekreterare: byrådirektören D. Christensen), har den 9 juli 2003 avkunnat dom i mål T-224/00: Archer Daniels Midland Company, Decatur, Illinois (USA), Archer Daniels Midland Ingredients Ltd, Erith (Förenade kungariket)(ombud: L. Martin Alegi, solicitor, och E.W. Batchelor, solicitor, delgivningsadress i Luxemburg) mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: W. Wils, R. Lyal och J. Flynn) angående en talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2001/418/EG av den 7 juni 2000 avseende ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet (konkurrensärende/36.545/F3 – Aminosyror) (EGT L 152, 2001, s. 24) eller om att de böter som sökandena dömts att betala skall nedsättas, samt om ett genkärsmål från kommissionen, i vilket det yrkas att nämnda böter skall höjas. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

## FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

av den 9 juli 2003

**i mål T-230/00: Daesang Corp. och Sewon Europe GmbH mot Europeiska gemenskapernas kommission (<sup>1</sup>)**

*(Konkurrens – Konkurrensbegränsande samverkan – Lysin – Riktlinjer för fastställande av böter – Omsättning – Förmildrande omständigheter – Samarbete under det administrativa förfarandet)*

(2003/C 213/54)

(Rättegångsspråk: engelska)

Förstainstansrätten, fjärde avdelningen (ordföranden M. Vilaras samt domarna V. Tiili och P. Mengozzi; justitiesekreterare: byrådirektören D. Christensen), har den 9 juli 2003 avkunnat dom i mål T-230/00: Daesang Corp., Söul (Sydkorea), och Sewon Europe GmbH, Eschborn (Tyskland), (ombud: advokaterna J.-F. Bellis och S. Reinart samt A. Kmiecik, solicitor, delgivningsadress: Luxemburg) mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: W. Wils, R. Lyal och J. Flynn) angående en talan om nedsättning av de böter sökandena har ålagts att betala i kommissionens beslut 2001/418/EG av den 7 juni 2000 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget och artikel 53 i EES-avtalet (Ärende COMP/36.545/F3 – Aminosyror) (EGT L 152, s. 24). Domslutet i denna dom har följande lydelse:

1) *De böter som Daesang Corp. och Sewon Europe GmbH solidariskt skall betala fastställs till 7 128 240 euro.*